

PROGRAM BOOK

Traditional Chinese

MDRT
ANNUAL MEETING
2016
JUNE 12-15
VANCOUVER

2016
百萬圓桌年會

加拿大，不列顛哥倫比亞省，溫哥華



親愛的百萬圓桌會員與貴賓：



歡迎蒞臨2016百萬圓桌年會！歡迎來到美麗的溫哥華城市！無論一個人多麼成功，都還有可以進步的空間，年會是我們與行業頂尖人士攜手共進的地方，在這裡可以獲得事業成長的動力與方法。主場會議演講嘉賓將帶來最激勵人心的故事、全球菁英將展示最前沿的創新理念、行業夥伴將分享最高效的實務技巧。

我們精心為您準備了一場盛況空前會議，演講嘉賓魅力四射，講座與活動精彩紛呈。在這本《大會手冊》中，您可以看到每天的會議日程、方便您在會議中心找到重要區域的地圖，以及部分演講與演講嘉賓的簡介。在「ConneXion Zone®」（交流區）的標籤下，可以看到每天的活動安排、演講嘉賓索引以及參展商介紹。

除了主場會議，年會還有很多精彩內容，包括：焦點會議、百萬圓桌開講(MDRT Speaks)、奠基石演講(Cornerstone Presentations)、回聲會議(Echo Sessions)、想法交流(Idea Exchanges)等。有很多講座可以聆聽，因此我鼓勵您出席6月12日星期日在交流區舉行的「認識年會(Meet Your Meeting)」講座，屆時，您將對年會最新的活動和安排以及接下來幾天可以利用的活動和機會有更詳細的瞭解。

我希望您能夠與我一同出席6月12日星期日下午5:00到6:30之間的全新活動：「開幕式(Opening Ceremony)」，慶祝百萬圓桌悠久豐富的傳統，為2016年會拉開帷幕。開幕式將包括升旗典禮、反省時刻(Moment of Reflection)以及多姿多彩的娛樂節目——一定會為您留下一段難忘的年會回憶。

謹代表執行委員會，感謝您出席今年的百萬圓桌年會，預祝您在溫哥華度過一段美好快樂的時光！

誠摯的祝福，



Brian D. Heckert, CLU, ChFC
2016年度百萬圓桌會長

百萬圓桌執行委員會



Brian D. Heckert, CLU, ChFC, 來自美國伊利諾州納什維爾，任百萬圓桌執行委員會會長。他擁有28年百萬圓桌會齡，獲得7次超級會員和9次頂尖會員資格。他是百萬圓桌榮譽軍團神劍騎士 (Legion of Honor Excalibur Knight) 級捐贈人，也是核心會員團 (Inner Circle Society) 成員。他在圓桌參與的志工服務包括：在百萬圓桌年會和百萬圓桌體驗暨全球大會上演講，在多個委員會和專責小組服務。他在百萬圓桌基金會監事會服務3年，擔任過3次分會長。Heckert是Financial Solutions Midwest LLC公司的創辦人兼負責人，這是一家理財規劃公司，專門提供創意退休規劃設計和收入分配規劃服務。



Caroline A. Banks, FPFS, 來自倫敦西區，是百萬圓桌剛卸任會長，擁有27年百萬圓桌會齡，獲得22次頂尖會員。她是Caroline Banks & Associates公司總經理，英國第一批榮獲卓越「註冊理財規劃」(Chartered Financial Planning) 稱號的公司之一。Banks 積極參與英國「新模範顧問」(New Model Adviser) 運動，她的公司在2013 和2014年被Citywire評為「頂尖100大顧問公司」，這些都是在英國金融顧問領域表現卓越的公司。Banks 在百萬圓桌基金會也是一名活躍的志工，鑽石騎士 (Diamond Knight) 級捐贈人，因協助PSP協會在對抗進行性核上眼神經麻痺症中所做的努力榮獲生命品質獎 (Quality of Life Award)。



Mark J. Hanna, CLU, ChFC, 來自美國加利福尼亞州康科德，任百萬圓桌第一副會長。他擁有28年百萬圓桌會齡，獲得3次超級會員和17次頂尖會員。Hanna是百萬圓桌基金會皇家勳章神劍騎士 (Royal Order Excalibur Knight) 級捐贈人，也是核心成員團 (Inner Circle Society) 成員。他在Hanna Global Solutions 擔任執行長，這家公司專門提供高階主管薪酬與資產規劃服務。他在百萬圓桌的服務經驗非常豐富，曾在多個委員會和專責小組服務過；此外，也在當地、州和全美的很多專業團體中非常活躍，在理事會服務，包括：美國金融服務專業人士學會 (Society of Financial Service Professionals, FSP) 金門和東灣分會會長和全美保險與金融顧問協會 (National Association of Insurance and Financial Advisors, NAIFA) 舊金山分會會長以及美國金融服務專業人士學會總會理事。



James Douglas Pittman, CLU, CFP, 來自美國俄勒岡州波特蘭，任百萬圓桌第二副會長。他擁有42年百萬圓桌會齡，曾獲得16次超級會員和4次頂尖會員資格。他也是百萬圓桌基金會鑽石騎士(Diamond Knight)級捐款人，在基金會監事會服務。Pittman創辦了Insurance Consulting Services Inc.公司並擔任總裁，這是M Benefit Solutions的附屬公司。在2009年，他榮獲俄勒岡保險與理財規劃師協會(Oregon Association of Insurance and Financial Planners)頒發的Bud Horn獎。Pittman是波特蘭遺產規劃委員會(Estate Planning Council of Portland)、特許保險師(Chartered Life Underwriter, CLU)與特許財務顧問(Chartered Financial Consultant, ChFC)波特蘭分會前任會長。



Ross Vanderwolf, CFP, 來自澳大利亞昆士蘭省毅力谷，是百萬圓桌執行委員秘書長。他擁有29年百萬圓桌會齡，獲得9次超級會員和6次頂尖會員，是百萬圓桌基金會鑽石騎士(Diamond Knight)級捐贈人。Vanderwolf具有33年行業經驗，在Rothgard Financial Partners擔任總經理，這家公司提供全面理財規劃服務。他三次被金融顧問協會(Association of Financial Advisers) 提名為「年度最佳顧問」。此外，他在2002 年和2007 年被AXA 金融顧問網評為「年度州級最佳顧問」，以及「2007年度全美最佳顧問」。

Key and Maps

一般活動圖示

-  不提供翻譯
-  購票活動
-  憑吊牌入場

預購票活動：需憑票入場。
僅限在登記時提前購買入場券並佩戴吊牌的與會者出席。

CC:W 會議中心：東翼
CC:E 會議中心：東翼

焦點會議圖示

適用地區

-  全球
-  美國

翻譯語言

-  粵語
-  印度語
-  日語
-  韓語
-  華語
-  西班牙語

內容分類

- 客戶策略
- 行銷
- 經營管理
- 保護
- 頂尖會員
- 退休/理財規劃策略
- 全人理念

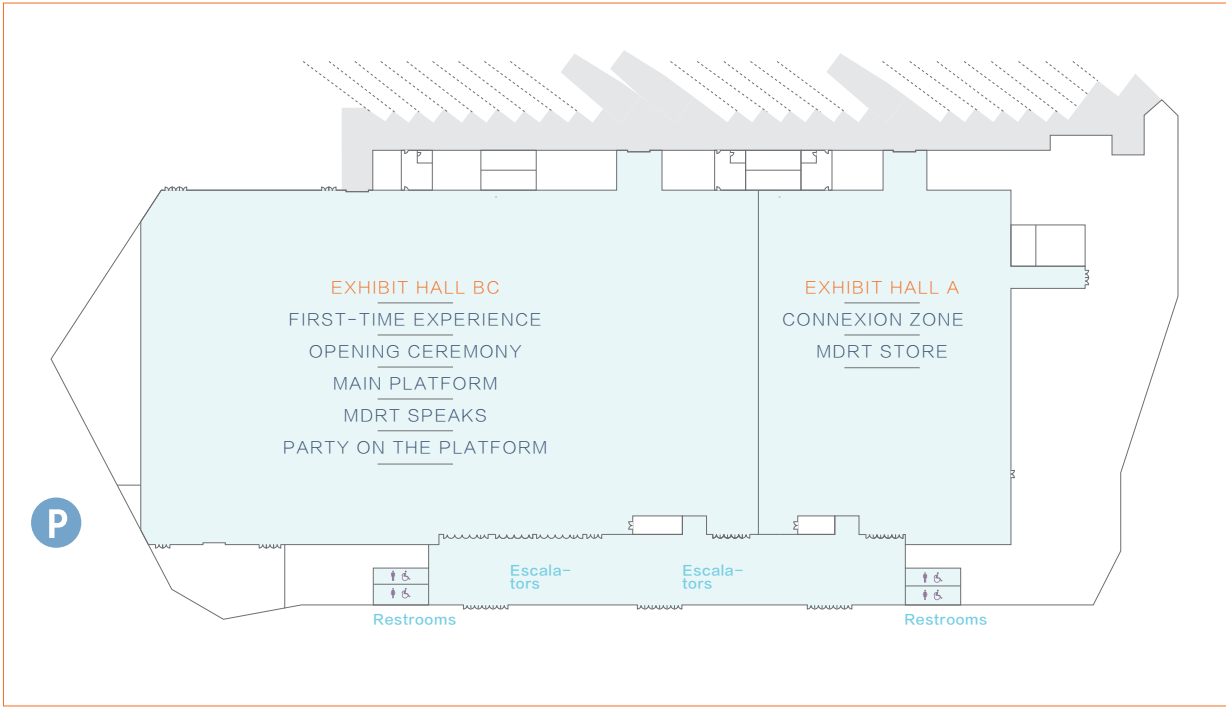
VANCOUVER AREA MAP

- 1** The Fairmont Waterfront
(Co-headquarter hotel)
- 2** Pan Pacific Vancouver
(Co-headquarter hotel)
- 3** The Fairmont Hotel Vancouver
- 4** Four Seasons Hotel Vancouver
- 5** Hyatt Regency Vancouver
- 6** Pinnacle Hotel Vancouver Harbourfront
- 7** Rosewood Hotel Georgia
- 8** The Sutton Place Hotel
- 9** Vancouver Marriott Downtown

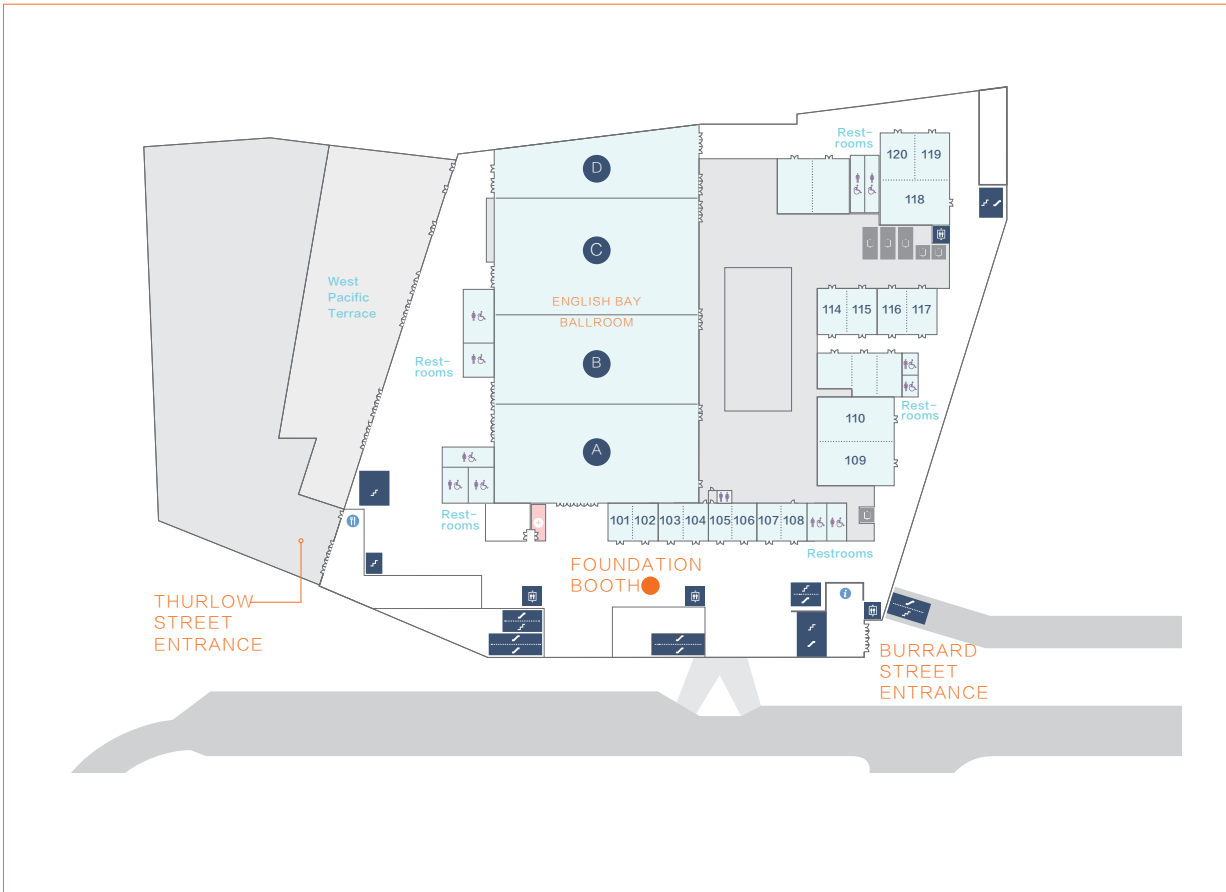


VANCOUVER CONVENTION CENTRE - WEST

West Exhibition Level



West Level 1

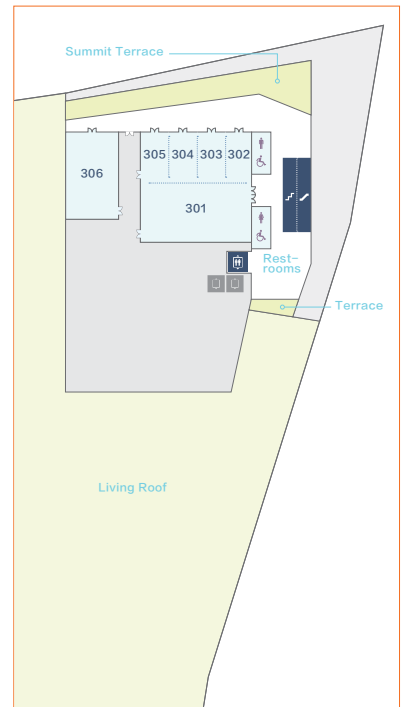


VANCOUVER CONVENTION CENTRE - WEST

West Level 2

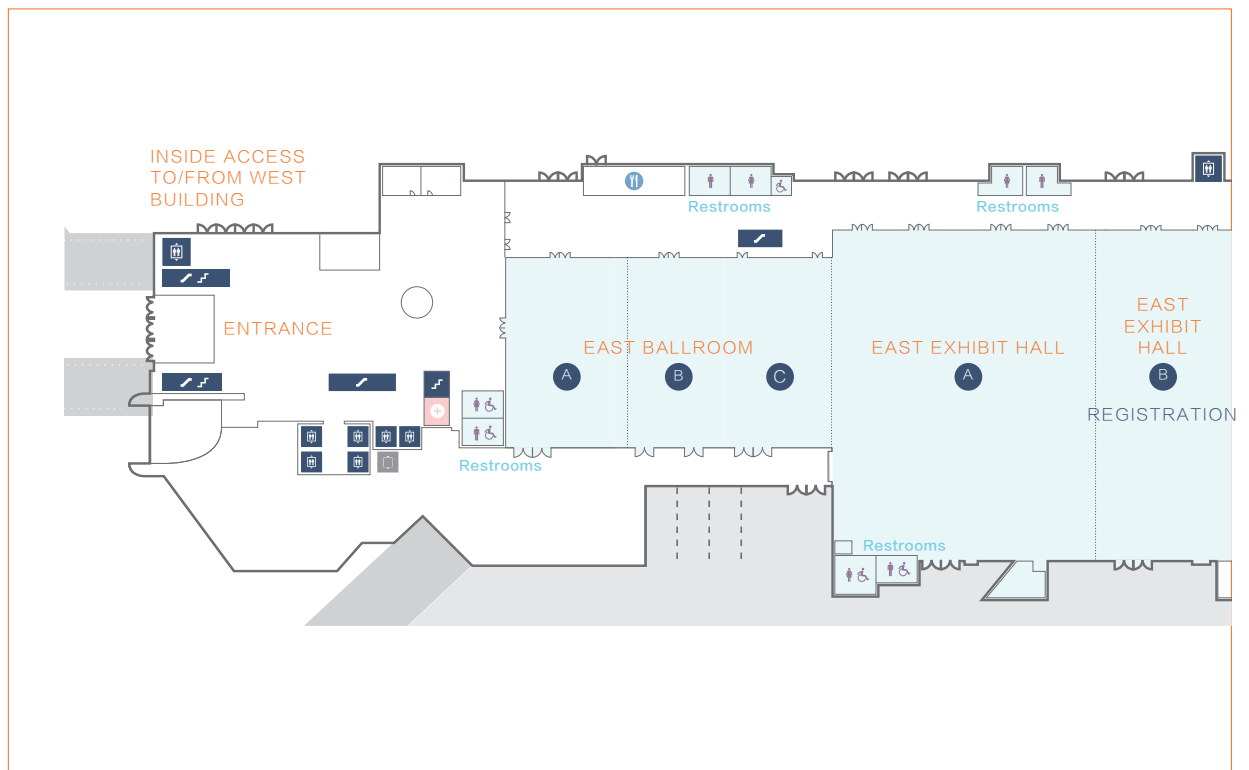


West Level 3



VANCOUVER CONVENTION CENTRE - EAST

Convention Level



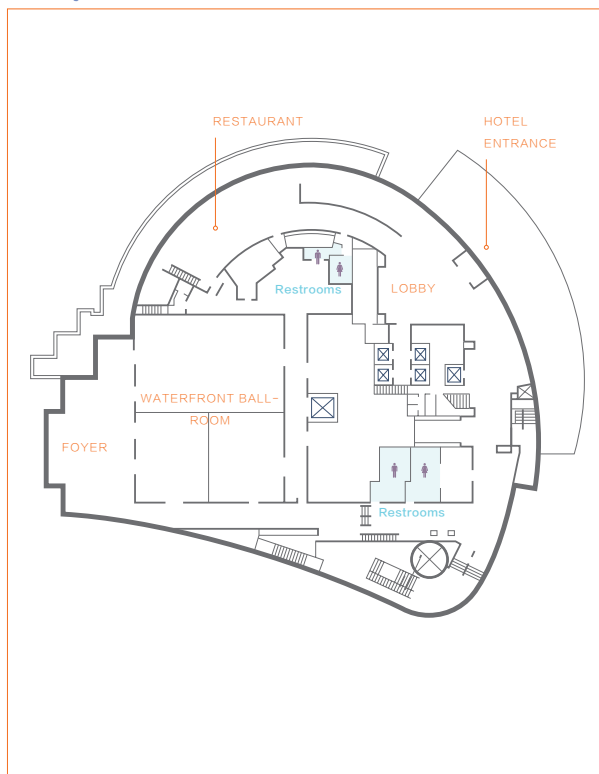
VANCOUVER CONVENTION CENTRE - EAST

Meeting Level

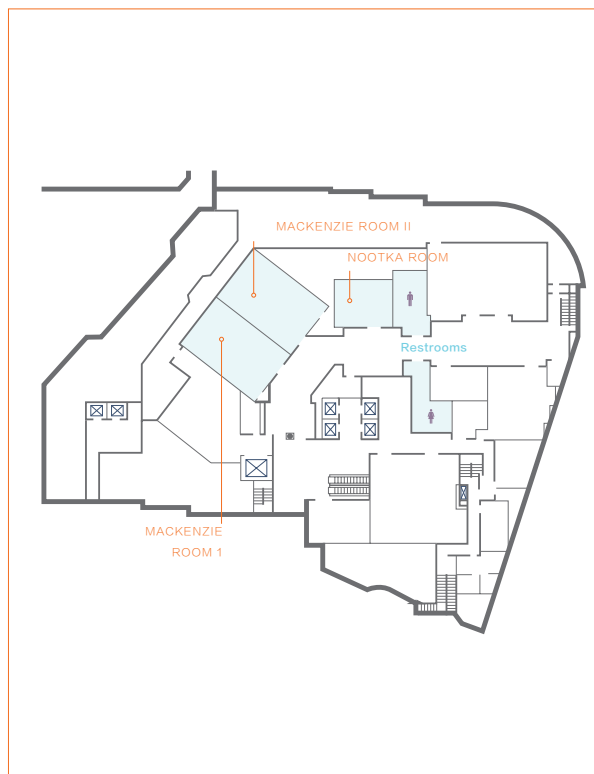


THE FAIRMONT WATERFRONT

Lobby Level

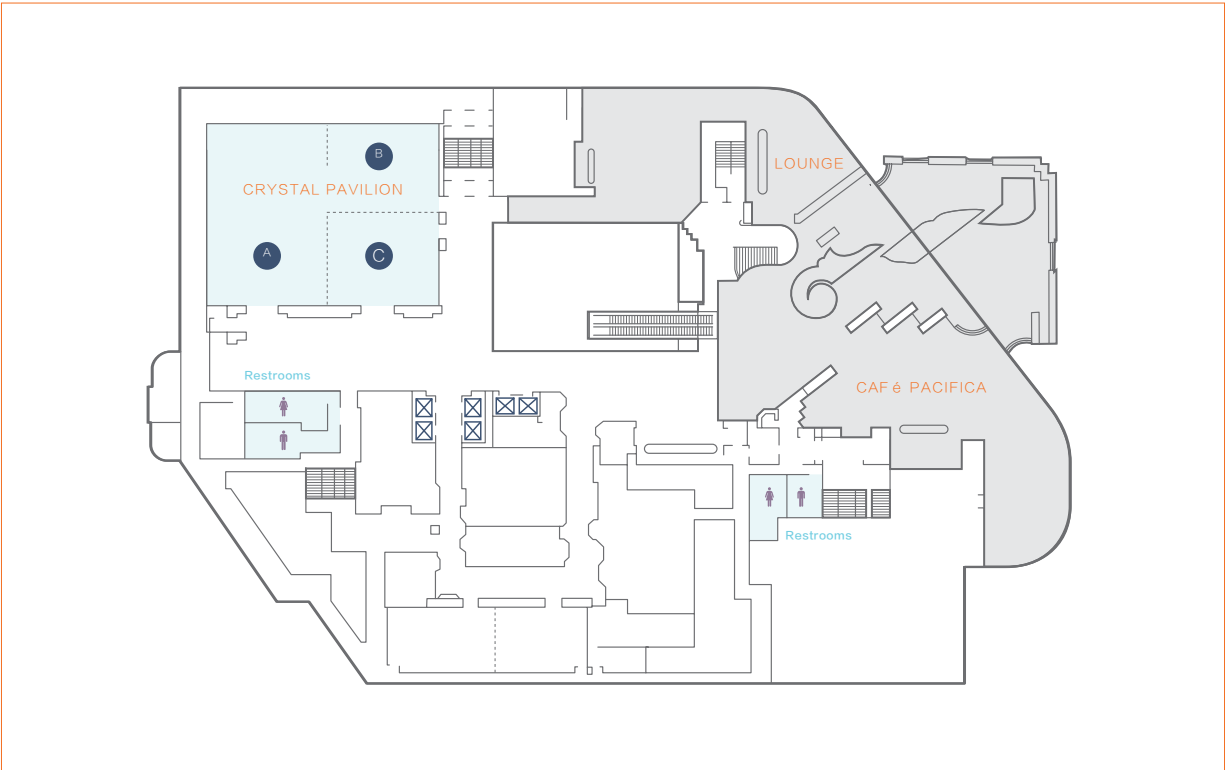


Concourse Level



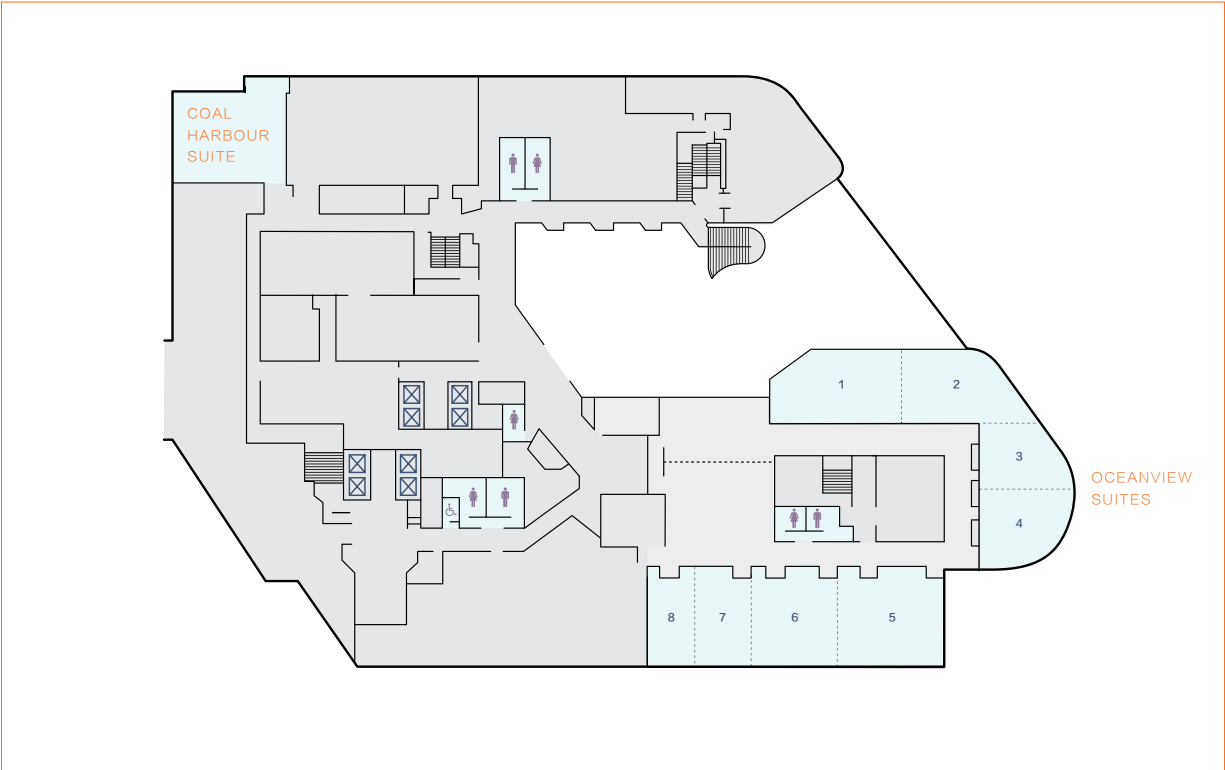
PAN PACIFIC VANCOUVER

Lobby Level



PAN PACIFIC VANCOUVER

Restaurant and Gallery Level





**make
connections**

節目總覽

星期六，2016年6月11日

上午11:00 – 下午4:00	百萬圓桌基金會櫃檯開放
上午11:00 – 下午6:00	登記開放
下午4:30 – 5:30	PGA志工說明會與分組討論

星期日，2016年6月12日

上午7:00 – 下午7:00	登記開放
上午10:00 – 下午4:00	ConneXion Zone® (交流區) 開放
上午10:00 – 下午4:00	百萬圓桌商店與百萬圓桌基金會櫃檯開放
下午1:00 – 3:30	超級會員與頂尖會員節目與接待會 (僅限2016超級會員和頂尖會員出席)
下午4:00 – 4:30	首次與會者體驗 (僅限年會首次與會者出席)
下午5:00 – 6:30	開幕式 (最新)
下午6:30 – 7:30	百萬圓桌基金會櫃檯開放

星期一，2016年6月13日

上午7:00 – 下午4:00	登記開放
上午8:00 – 11:45	主場會議
上午11:30 – 下午5:30	ConneXion Zone® (交流區) 開放
上午11:30 – 下午5:30	百萬圓桌商店與百萬圓桌基金會櫃檯開放
中午12:00 – 下午1:30	實踐準則：樹立與強化品牌 (Thriving In The Expression Economy) 
下午2:00 – 4:30	百萬圓桌開講
下午5:00 – 6:00	四分之一世紀俱樂部 (憑邀請函參加)
下午5:30 – 6:30	頂尖會員接待 (憑邀請函參加)

星期二, 2016年6月14日

上午6:30 – 8:00	自信的技巧(The Skill of Self-Confidence)
上午7:00 – 下午4:00	登記開放
上午8:30 – 9:30	想法交流與焦點會議
上午9:30 – 下午5:00	ConneXion Zone® (交流區) 開放
上午9:30 – 下午5:30	百萬圓桌基金會櫃檯開放
上午10:00 – 11:00/11:30	焦點會議
中午12:00 – 下午1:30	突破限制: 關鍵在於你的看法! (Looking Past Limits: It's How You See It!)
下午2:00 – 3:00	焦點會議
下午3:00 – 4:30/5:00	焦點會議
下午5:00 – 6:00	四分之一世紀俱樂部 (憑邀請函參加)
下午5:30 – 6:30	頂尖會員接待 (憑邀請函參加)

星期三, 2016年6月15日

上午7:00 – 下午2:00	登記開放
上午7:00 – 下午6:00	翻譯耳機返還
上午8:30 – 9:30	奠基石演講
上午9:30 – 下午5:30	百萬圓桌商店與百萬圓桌基金會櫃檯開放
上午9:30 – 10:30	四分之一世紀俱樂部 (憑邀請函參加)
上午10:00 – 11:00	超級會員開放論壇 (最新) *
上午10:00 – 11:00	回聲會議與焦點會議
上午11:30 – 下午12:30	焦點會議
下午2:00 – 5:00	主場會議
晚上8:00 – 10:00	閉幕式 (Party on the Platform)

*預購票活動不提供同步翻譯 (/)。



必須佩戴姓名吊牌才能進入所有分會場和活動, 包括: 主場會議、焦點會議、ConneXion Zone® (交流區)、歡迎會、閉幕式(Party on the Platform), 以及所有憑票入場的活動。

本會議手冊中的內容截至印刷時均正確無誤。如果節目或整體時間表發生任何必要的變動, 所有更正將在現場發放的大會資料包中予以修改或補充。

星期六，2016年6月11日

上午11:00 – 下午5:00

百萬圓桌商店開放

會議中心：西翼-A展覽廳

上午11:00 – 下午4:00

百萬圓桌基金會櫃檯開放

會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳大廳

上午11:00 – 下午6:00

登記開放

會議中心：東翼-B展覽廳

下午4:30 – 5:30

PGA志工說明會與分組討論

會議中心：西翼-A英吉利灣宴會廳大廳

所有PGA志工應該計劃出席這個有幫助的單元。會長Brian D. Heckert, CLU, ChFC與PGA分會長Todd D. Hruby, LUTCF將向所有志工致辭，緊接著是按照你所在的專責小組，進行分組討論。在分組討論環節，你的組長與副組長將進行具體的說明，然後填寫志工表格，用於任務指派與考核。

  粵語  日語  韓語  華語  西班牙語

下午6:00 – 7:30

神劍騎士接待會

(僅限受邀請的百萬圓桌基金會神劍騎士團成員與2016核心成員團捐贈人參加)

溫哥華俱樂部(The Vancouver Club)

星期日，2016年6月12日

上午7:00 – 下午7:00

登記開放

會議中心：東翼-B展覽廳

上午10:00 – 下午4:00

百萬圓桌商店開放

會議中心：西翼-A展覽廳

上午10:00 – 下午4:00 以及下午6:30 – 7:30

百萬圓桌基金會櫃檯開放

西翼-英吉利灣宴會廳大廳

上午10:00 – 下午4:00

ConneXion Zone® (交流區) 開放

會議中心：西翼-A展覽廳

粵語分會場

演講嘉賓	分會場地點	星期	日期	時間	演講標題
Leung Wai Ming, CFP, FChFP	Speaker Zone 1	星期日	6/12/2016	中午12:00 – 12:25	瞭解您的會議
Mak Ching Wah, MBA, FChFP	Great Conversations	星期日	6/12/2016	下午2:00 – 2:25	贏在起跑線

華語分會場

演講嘉賓	分會場地點	星期	日期	時間	演講標題
Tsai Pei Hua	Speaker Zone 1	星期日	6/12/2016	上午10:00 – 10:25	瞭解您的會議 (M) 瞭解您的會議 (M)
Chou Chen-Ning	Great Conversations	星期日	6/12/2016	上午11:20 – 11:40	經由FB搜集有效名單 (M) 經由FB搜集有效名單 (M)
Wu Zheng Yu	Big Idea Theater	星期日	6/12/2016	中午12:00 – 12:25	瞭解您的會議 (M) 瞭解您的會議 (M)
Jiang Bo	Big Idea Theater	星期日	6/12/2016	中午12:30 – 下午1:05	高峰對談 (M) 高峰對談 (M)
Xu Ping	Big Idea Theater	星期日	6/12/2016	中午12:30 – 下午1:05	高峰對談 (M) 高峰對談 (M)
Yan Rui	Big Idea Theater	星期日	6/12/2016	中午12:30 – 下午1:05	高峰對談 (M) 高峰對談 (M)
Hsu Feng-Chaio	Speaker Zone 3	星期日	6/12/2016	下午2:00 – 2:25	瞭解您的會議 (M) 瞭解您的會議 (M)
Kuan Ta Hung	Technology Zone	星期日	6/12/2016	下午1:10 – 1:25	善用新科技、創造競爭力 (M) 善用新科技、創造競爭力 (M)

下午1:00 – 2:30

超級會員與頂尖會員節目與接待會

這個活動僅限2016超級會員和頂尖會員出席。

▼ 下午1:00 – 2:30

節目 – 深諳注意力分散的銷售專家(The Distraction Savvy Sales Professional)

Curt Steinhorst / 會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳A

當今的購買者很難開發也很難維持。他們的注意力決定著他們所做的決策，而這個注意力卻越來越分散。你的顧客的大腦是如何構造的，這對你的銷售技巧來說意味著什麼？作為在注意力分散時代的策略溝通領先專家，Steinhorst將提供一些策略，幫助你充分利用客戶注意力分散的狀態，與他們更有效的溝通，並且讓自己能夠在做事情的過程中盡可能保持專注。

下午2:30 – 3:30

接待會

會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳C

下午4:00 – 4:30 (開門時間：下午3:15)

首次與會者體驗

會議中心：西翼-BC展覽廳

對很多百萬圓桌會員來說，第一次參加年會是彌足珍貴的記憶。邀請2016百萬圓桌年會首次與會者出席專屬的開幕式前的慶祝會。活動一開始是百萬圓桌執行委員會熱烈歡迎所有首次與會者。執委會的成員將分享他們珍貴的年會記憶，並向首次與會者提供在接下來三天如何創造難忘年會體驗的建議，為了確保為首次與會者留下許多美好難忘的時刻，所有首次與會者將在開幕式時坐在會場前面中間的尊貴位置。

  粵語  日語  韓語  華語  西班牙語

下午5:00-6:30 (開門時間：下午4:30)

開幕式 – 繽紛世界(The Colours of the World)

會議中心：西翼-BC展覽廳 / 額外會議室：英吉利灣宴會廳A

這是百萬圓桌有史以來第一次舉辦隆重的開幕式，你將度過一段興奮、歡快的時光。這場振奮人心的盛會模仿奧運會的開幕式風格，除了有200多位表演者載歌載舞之外，還有莊嚴的升旗典禮，每一面國旗代表著百萬圓桌會員所來自的國家和地區。這是絕對不容錯過的精彩活動，這是百萬圓桌會員最繽紛絢爛的慶祝會，從會場大門打開的一刻開始，洋溢著熱情與歡快，一直持續到參加者們快樂地跳出會場。

  粵語  日語  韓語  華語  西班牙語



星期一，2016年6月13日

上午7:00 – 下午4:00

登記開放

會議中心：東翼 – B展覽廳

上午8:00 – 11:45 (開門時間：上午7:15 / 娛樂開始：上午7:30)

主場會議

會議中心：西翼 – BC展覽廳 / 額外會議室：英吉利灣宴會廳A

主持人	Brian D. Heckert, CLU, ChFC與Caroline A. Banks, FPFS
個人故事的力量：領導力的關鍵 (Personal Story Power: The Key To Leadership)	Bo Eason
全球市場銷售(Selling In A Global Marketplace)	Krish Dhanam
2016全球經濟局勢 (The Global Economic Narrative, 2016)	Marci Rossell
親愛的世界 (Dear World)	Robert Fogarty
休息	
我扔掉畫筆 (I Threw Away The Paint Brush)	Red Hong Yi
再增加一個零 (Add Another Zero)	Brian D. Heckert, CLU, ChFC
承諾與希望 (Promises and Hopes)	James V. Durkin, CFP, CLU
仁愛之船 (Mercy Ships)	Don Stephens
控制你能控制的 (Get A Grip)	Frank Miles

上午11:30 – 下午5:30

百萬圓桌商店開放

會議中心：西翼 – A展覽廳

上午11:30 – 下午5:30

百萬圓桌基金會櫃檯開放

會議中心：西翼 – 英吉利灣宴會大廳

上午11:30 – 下午5:30

ConneXion Zone® (交流區) 開放

會議中心：西翼 – A展覽廳

粵語分會場

演講嘉賓	分會場地點	星期	日期	時間	演講標題
Leung Wai Ming, CFP, FChFP	Speaker Zone 3	星期一	6/13/2016	中午12:30 – 下午1:00	商務輔導 (C)

華語分會場

演講嘉賓	分會場地點	星期	日期	時間	演講標題
Chou Chen-Ning	Speaker Zone 3	星期一	6/13/2016	上午11:50 – 中午12:20	商務輔導 (M) 商務輔導 (M)
Li Jihong	Great Conversations	星期一	6/13/2016	中午12:25 – 12:55	Case Study:保險讓重組家庭更簡單 (M) Case Study: 保險讓重組家庭更簡單 (M)
Fang Chang-Li	Big Idea Theater	星期一	6/13/2016	中午12:35 – 下午1:15	實務銷售研討 (M) 實務銷售研討 (M)
Joseph Fang	Big Idea Theater	星期一	6/13/2016	中午12:35 – 下午1:15	實務銷售研討 (M) 實務銷售研討 (M)
Hsu Feng-Chaio	Big Idea Theater	星期一	6/13/2016	中午12:35 – 下午1:15	實務銷售研討 (M) 實務銷售研討 (M)
Lin Hsien	Big Idea Theater	星期一	6/13/2016	中午12:35 – 下午1:15	實務銷售研討 (M) 實務銷售研討 (M)

中午12:00 – 下午1:30

特別會議：實踐準則：樹立與強化品牌 (Thriving In The Expression Economy) 📱🗣️

費爾蒙特海濱飯店 – 海濱宴會廳C

預購票活動：需憑票入場。含午餐服務，午餐供應中午12:00開始，12:30結束。

由於市場混亂、產品和服務的選擇紛繁複雜、獲取資訊輕鬆便捷，公民記者大軍隨時準備散播他們的客戶服務體驗，品牌與其中個人品牌之間的協調和一致至關重要。不管稱為財務顧問或是助理，都無關緊要，關鍵是每個人都要履行品牌所傳達承諾。這個分會場將不僅介紹優秀品牌的成功秘笈，還將介紹優秀的人如何做到同樣的事情，以實現個人的成功。這個分會場是英語演講。不提供其他語言的同步翻譯。🗣️

下午2:00 – 4:30 (開門時間：下午1:30)

百萬圓桌開講

會議中心：西翼 – BC展覽廳 / 額外會議室：英吉利灣宴會廳A

主持人	Mark J. Hanna, CLU, ChFC與 James Douglas Pittman, CLU, CFP
吸引原則 (Rules of Engagement)	Mark J. Hanna, CLU, ChFC
語言的力量 (The Power of Words)	Bhupinder S. Anand, ACII, Dip PFS
生命卡片 (Cards of Life)	Astuti Widyawati
七分鐘 (Seven Minutes)	Brian H. Ashe, CLU
大腦休息	
退休的旅程 (The Journey Through Retirement)	Philip E. Harriman, CLU, ChFC
休息思考 (Rested Thinking)	D. Scott Brennan
經濟學之前的環境 (Environment Before Economics)	Philip E. Harriman, CLU, ChFC
科技整合與趨勢 (Technology Integration and Trends)	Ali A. Hashemian, MBA, CFP
社會顧問 (The Social Advisor)	Ana Sofia Rodriguez, MBA
大腦休息	

前往頂尖會員的12個P (12 P's To Top of the Table)	Bruce W. Etherington, CLU, CH.F.C.
--	------------------------------------

大腦休息

一流客戶體驗的五大支柱 (The Five Pillars of First Class Client Experiences)	Kooi Fong (Christine) Wong
--	----------------------------

你專業時間的價值是什麼 (What's Your Professional Time Worth?)	Marcus T. Henderson, Sr., LUTCF
--	---------------------------------

你事業的未來 (The Future Of Your Business)	Angus Donald McQueen, Dip CII, Dip PFS
--------------------------------------	--

丟掉金錢 (Money Dump)	E. Dennis Zahrbock, CLU, CFP
-------------------	------------------------------

讓你的業務炙手可熱 (Create Your Own Wait List Practice)	Tracey Karen Diana Devonport
--	------------------------------

大腦休息

年復一年達到百萬圓桌的計劃 (A Game Plan For Making MDRT Year After Year)	Marc A. Silverman, CFP, ChFC
---	------------------------------

來自最底層的三個絕佳創意 (Three Great Ideas From Down Under)	Guy Munro Mankey
--	------------------

達到頂尖會員的三個秘訣 (Three Secrets To Top of the Table)	Karl Hartey
---	-------------

資產漏斗 (The Estate Funnel)	Russell Collins, Dip LI
--------------------------	-------------------------

小事創造大不同 (Little Things Make The Difference)	Marc A. Silverman, CFP, ChFC
---	------------------------------

我的氣球快爆了，你的呢？ (My Balloon Was About To Burst. Is Yours?)	David Braithwaite, Dip PFS
---	----------------------------

下午5:00 – 6:00

四分之一世紀俱樂部

(僅限四分之一俱樂部成員參加)

泛太平洋溫哥華飯店 - 水晶閣(Crystal Pavilion)

下午5:30 – 6:30

頂尖會員接待

(僅限頂尖會員參加)

泛太平洋溫哥華飯店 - 海洋景觀套房1-4



星期二，6月14日

上午6:30 – 8:00

特別會議：自信的技巧 (The Skill of Self-Confidence)

Dr. Ivan Joseph / 費爾蒙特海濱飯店 - 海濱宴會廳C

預購票活動：需憑票入場。含早餐服務，早餐供應上午6:30開始，7:00結束。

不管做什麼事情，都需要有自信才能把事情做好。Dr. Joseph將介紹運用在工作與生活中的自信策略。使用觀想(visualization)和其他練習，幫助人們確定目前的自信程度。他精彩的演講將介紹如何培養自信以及詮釋失敗。

這個分會場是英語演講。不提供其他語言的同步翻譯。 

上午7:00 – 下午4:00

登記開放

會議中心：西翼 - B展覽廳

焦點會議與想法交流：上午8:30 – 9:30

想法交流

在這個互動式單元，參與者受邀分享幫助他們提高工作效率，促成他們在專業和個人領域進步和提高的方法和技巧。



粵語

主持：

Jacqueline Tse Pui Chi

會議室：

會議中心：西翼 - 110室

華語

主持：

Regina Wang

會議室：

會議中心：西翼 - 302

額外會議室：西翼 - 306室

聰明展業，達到頂端 (Prospecting Your Way to the Top)

Marc A. Silverman, CLU, ChFC / 會議室：會議中心：西翼 - 英吉利灣宴會廳C

Marc Silverman，擁有32年百萬圓桌會齡，獲得6次超級會員和22次頂尖會員榮譽，在演講中著重探討業務員如何達到頂尖會員。你將從這個演講中學到無數實用的展業方法與技巧，回家以後可以立即運用在工作上，而不用多花一分錢。你還將學習如何讓其他人為你展業，而不是只靠自己一個人做所有的事情。聽完在這個演講，新的展業方法將讓你從10-3-1飛躍為10-10-10。



頂尖會員

 粵語

 西班牙語

達到頂尖(會員)的十大技巧 (Ten Tips to the Top...of the Table)

Larry E. Ricke, CLU, ChFC / 會議室：會議中心：東 - A展覽廳

Larry Ricke擁有41年百萬圓桌會齡，獲得11次超級會員和5次頂尖會員榮譽，相信每個人都可以建立品牌，無論他們的公司或業務規模大小如何。Ricke在演講中慷慨地分享幫助他成功的策略與理念。他介紹的十大技巧可以結合在日常業務中，以建立穩健的金融服務業務。



頂尖會員

 日語

 華語

上午9:30 – 下午5:00

百萬圓桌商店開放

會議中心：西翼-A展覽廳

上午9:30 – 下午5:00

ConneXion Zone® (交流區) 開放

會議中心：西翼- A展覽廳

粵語分會場

演講嘉賓	分會場地點	星期	日期	時間	演講標題
Wu Shuk Ping	Speaker Zone 2	星期二	6/14/2015	上午10:50 – 11:10	客源不斷原於不斷客緣 (C)
Lam Tung Choi	Big Idea Theater	星期二	6/14/2016	下午2:10 – 2:55	高峰對談 (C)
Mok Kin Bik	Big Idea Theater	星期二	6/14/2016	下午2:10 – 2:55	高峰對談 (C)
Tam Hok Hei	Big Idea Theater	星期二	6/14/2016	下午2:10 – 2:55	高峰對談 (C)
Chan Wai Ying	Speaker Zone 1	星期二	6/14/2016	下午3:00 – 3:15	成功踏上COT
Hui Wing Wah, MBA, FChFP	Speaker Zone 2	星期二	6/14/2016	下午4:00 – 4:15	用FNA爭取無盡客戶

華語分會場

演講嘉賓	分會場地點	星期	日期	時間	演講標題
Xin Tong	Speaker Zone 3	星期二	6/14/2016	上午10:00 – 10:20	運用四個帳戶做好家庭財務規劃 (M) 運用四個帳戶做好家庭財務規劃 (M)
Feng Yue	Speaker Zone 3	星期二	6/14/2016	中午12:40 – 12:55	壽險因團隊而精彩 (M) 壽險因團隊而精彩 (M)
Liu Li Sheng	Speaker Zone 1	星期二	6/14/2016	下午1:20 – 1:35	換一種語言說保險 (M) 換一種語言說保險 (M)
Lin Hsien	Speaker Zone 3	星期二	6/14/2016	下午1:40 – 1:55	以「守護他的健康，創造你的財富」 (M) 以「守護他的健康，創造你的財富」 (M)
Kuo Fu-Jung	Speaker Zone 3	星期二	6/14/2016	下午2:20 – 2:35	參與年會學習後的銳變 (M) 參與年會學習後的銳變 (M)
Hsu Feng-Chaio	Speaker Zone 3	星期二	6/14/2016	下午3:40 – 3:55	信任的延伸 (M) 信任的延伸 (M)

上午9:30 – 下午5:30

百萬圓桌基金會櫃檯開放

會議中心：西翼-英吉利灣宴會大廳

人生無所畏懼 (No Fear in Life)

Catherine Chee Keng Lian, FChFP, MBA / 會議室：會議中心：西翼-302室 / 額外會議室：西翼- 306室

Chee Keng Lian認為壽險給了她三次重生的機會。作為年輕的母親，為了有更多時間照顧孩子，她從事壽險銷售工作，並且非常成功。在1999年亞洲金融危機期間，儘管遭遇財務劇變，她的壽險為家庭提供了保障，確保了正常的生活。在2010年，她被診斷出乳腺癌後，壽險在她人生最黑暗的時刻再次幫助她渡過難關。Chee Ken Lian通過分享自己的人生經歷，說明她為什麼對為預料之外的情況做好規劃的重要性有獨特的見解。



保護



華語

營收成長的高效理財規劃模型 (Highly Effective Wealth Planning Model for Sales Growth)

Bernard Lim, CFP, CSFE / 會議室：會議中心：東翼-A展覽廳

隨著消費者對於金融服務越來越懷疑，要求越來越高，再加上資訊氾濫，金融服務執業者迫切需要對自己在市場上的位置重新定位。理財規劃模型(Wealth Planning Model)已經被證明是極有效率並且應用廣泛的工具，有三個關鍵好處：通過教育的方式加強信任，通過整合的方式讓相關問題更加清楚明瞭，通過全面的方式產生機會與長期的業務。結果如何呢？客戶的滿意度更高，營收成長，業務永續發展！



退休/理財策略



粵語



華語

像超級巨星一樣行銷(Market Like a ROCK Star)

Darnielle A. Jervey, MBA / 會議室：會議中心：東翼-英吉利灣宴會廳B

Darnielle在她的招牌演講中，分享如何從一位行銷新手轉變為行銷超級明星的秘訣。這不是老調重彈的行銷策略——這是時尚、新穎、經過檢驗的方法，可以拓展任何業務。你將發現如何：

- 創建可以帶來大幅業務成長的行銷系統
- 運用產品發展計劃建立終身的客戶
- 用你的獨特之處打開市場，這樣理想客戶在線上和線下都可以找到你
- 利用新穎的方式宣傳產品與服務，提高影響力和營收



行銷



粵語



印度語

焦點會議：上午10:00 – 11:30

先播種，後收穫 (Building Your Book of Business by Reaping What You Sow)

Justin J. Deges, FICF, LUTCF / 會議室：會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳C

Justin Deges在美國堪薩斯州西北部種植小麥的地區長大，他發現耕種與金融銷售業之間有許多相似之處。他成功的「播種」行銷概念已經產生了上百萬的收益，他的方法已經由他所輔導的城市和農村執業的業務員證明行之有效。Deges寓教於樂，熱情地介紹如何深耕與客戶的關係，在這樣的關係中，客戶主動打給你，減少給客戶打電話的焦慮與不安。聽完這個演講，不僅將幫助你提高業務，還將幫助那些仰賴你的幫助實現財務目標的人。



客戶策略



華語



西班牙語

中午12:00 – 下午1:30

特別會議：突破限制：關鍵在於你的看法！ (Looking Past Limits: It's How You See It!)

Caroline Casey / 費爾蒙特海濱飯店 - 海濱宴會廳

預購票活動：需憑票入場。含午餐服務，午餐供應中午12:00開始，12:30結束。

我們無法改變生活的周遭，但是可以改變對待所遇到的人事物的方式。在別人看來是困難或者障礙，但是如果用不同的方式處理，就有可能轉化為潛在的機會或者優勢——這就是我們詮釋情境的方式。基於態度的正向思考方式將讓看似難以企及的目標變得可以實現。在這個演講中，Casey將分享如何打開心胸，從不同的視角看待事物。當我們這樣做的時候，自然就會發現強大的方式，不僅可以解決問題，還可以用最意想不到的方式成功。

這個分會場是英語演講。不提供其他語言的同步翻譯。 

焦點會議：下午2:00 – 3:00

通過多險種達到百萬圓桌 (Making MDRT Through Multi-Line)

James J. Van Ham, CLU, CFP / 會議室：會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳C

隨著壽險業務員數量的減少，很多準客戶都向他們已經建立信賴關係的多險種(multi-line)業務員尋求建議。「信任因素」很重要，如今，沒有其他人能比知識豐富、合格的多險種業務員更有機會建立和維持信任的關係。不幸的是，如果多險種業務員希望在高端市場提高技能，就必須靠自己的努力。今天和未來數年內，向成千上百萬尋求專業建議的美國人介紹自己的產品和服務是存在挑戰的。

這個演講將從基本的對話開始，然後進入探討「我們做了什麼」以及「我們可以做什麼」。學習吸引準客戶的方法，向現有客戶交叉銷售金融服務產品，提高客戶保留率與利潤。



客戶策略



粵語



華語

如何不用開口就能創造轉介紹和個人引薦 (Creating Unlimited Referrals and Personal Introductions Without Asking)

Bill Cates, CSP, CPAE / 會議室: 會議中心: 東翼-展覽廳A

有沒有可能不用開口就可以建立基於轉介紹的成功業務? 當然可能! Bill Cates將向你展示如何做到。Cates認為我們應該打從心底願意主動請求引薦, 但是不要給對方施加壓力或者低聲下氣地乞求, 他幫助數千位金融專業人士通過口碑、轉介紹以及個人引薦的方式, 甚至都不用開口就發展出成功的業務。

你將發現:

- 哪些人你不用問就會給你提供轉介紹
- 為什麼客戶滿意度並不足以刺激轉介紹
- 三個策略快速讓準客戶和新客戶超級想把你介紹給其他人
- 現場得到引薦的五個方式——甚至連問都不用問



行銷



粵語



華語

每天都成交新保單! (Generate A New Policy Every Day!)

May Koo, FChFP, ChIFP / 會議室: 會議中心: 西翼-302室 / 額外會議室: 西翼-306室

保險業務員在教育客戶瞭解壽險可以保護他們自己和家人的財務安全的價值上發揮著重要的作用。在這個演講中, May Koo將分享她對於必要的溝通和展業技巧的見解, 這些技巧不僅可以成交業務, 還可以每天創造銷售業績。聽完這個演講, 就會掌握成功的法寶!



待定



華語

焦點會議: 下午3:30 – 4:30

從客戶跟前得到轉介紹 (Get Referrals from Your Clients)

Zheng Yu (Nick) Wu / 會議室: 會議中心: 西翼-302室 / 額外會議室: 西翼-306室

新業務最好的來源是滿意的客戶。擁有美好體驗、迫不及待想提供有力準客戶的客戶是最好的轉介紹來源。儘管許多顧問在持續產生轉介紹上有困難, 有些客戶在推薦自己的親朋好友和業務熟人上感到猶豫, 不過, 在這個演講中, Wu將分享和探討從現有客戶跟前創造更多業務機會的有效方式。演講語言是華語。



客戶策略



華語

焦點會議: 下午3:30 – 5:00

為客戶提供建議的創新方法 (A Revolutionary Approach to Advising Clients)

Tim Cestnick, FCA, FCPA / 會議室: 會議中心: 東翼-A展覽廳

在這個演講中, Tim Cestnick將分享對於向客戶如何提供建議的深入見解。這個方法可以激勵客戶及時根據建議採取行動, 也可以讓一位專業人員快速轉變為客戶最信賴的顧問。多年來, Cestnick和他所成立的公司(加拿大最成功的富有家族理財服務公司之一)一直都運用這個方法並且取得了很大的成功。運用這個方法不僅可以在客戶心目中建立起信任, 還將看到最佳客戶的轉介紹迅速增加。



退休/理財策略



華語

說明建議：向客戶展示好的建議是什麼樣的 (Illustrated Advice: Show Your Clients What Good Advice Looks Like)

Paul Mollica / 會議室：會議中心：西翼-212室

理財遊戲對客戶和顧問來說都是非常神秘的。在這個演講中，擁有15年理財規劃和銷售培訓經驗的百萬圓桌會員Paul Mollica將展示可以立即運用在工作上的簡單、有效的演示工具和吸引客戶的技巧。向客戶提出更好的問題、表現出你理解他們，這個成功公式沒有被足夠重視和充分利用，然而卻非常實用，每個人都可以輕鬆掌握。當你與客戶有共識的時候，美妙的事情就會發生！

 退休/理財策略  粵語  韓語

第四代退休規劃 (4th Generation Retirement Planning)

Guy E. Baker, MSFS, CLU / 會議室：會議中心：東翼-B宴會廳B

想要更多客戶嗎？學習問這三個問題：

- 你知道你的目標數字嗎？
- 你知道要存多少錢才能達到你的目標數字？
- 你的投資方式有很大的可能性達到目標嗎？

事實上，你應該問遇到的每個人是不是知道這幾個問題的答案。調查顯示85%以上的美國人都不知道這些問題的答案。在這個演講中，百萬圓桌前會長，擁有46年百萬圓桌會齡，獲得38次頂尖會員榮譽的Guy Baker將向你展示這些問題的答案，幫助你學習如何使用退休規劃作為建立退休收入業務的途徑。

 頂尖會員  粵語  西班牙語

達到百萬圓桌頂尖會員的7大策略 (7 Strategies to Help You Reach MDRT's Top of the Table)

George D. Goulet, TEP, CFSB / 會議室：會議中心：西翼-英吉利宴會廳C

那些高收入的顧問做了哪些其他顧問沒有做的事情？具體地說，他們在思考問題時有什麼不同的地方，以及在吸引理想客戶上他們有哪些不同的做法？George Goulet擁有20年百萬圓桌會齡，獲得19次超級會員，將向與會者介紹經檢驗行之有效的七大策略，這些都是他從多年的高績效的業務生涯中總結出來的。他的策略可以立即運用在業務中，明顯的提升業務績效。如果你渴望更加成功、希望充分發揮自己的潛力，那麼這個演講就是你的不二之選。

 頂尖會員  華語

下午5:00-6:00

四分之一世紀俱樂部

(僅限四分之一俱樂部成員參加)

泛太平洋溫哥華飯店 - 水晶閣(Crystal Pavilion)

下午5:30-6:30

頂尖會員接待

(僅限頂尖會員參加)

泛太平洋溫哥華飯店 - 海景套房1-4

星期三，6月15日

上午7:00 – 下午2:00

登記開放

會議中心：東翼-B展覽廳

上午7:00 – 下午6:00

翻譯耳機返還

會議中心：東翼-B展覽廳

上午8:30 – 9:30

奠基石演講

每個奠基石演講都將提供不同語言的翻譯。

進化我們自己 (Evolving Ourselves)

Juan Enriquez

主持人：Ross Vanderwolf, CFP / 會場：會議中心：西翼- 212室

Juan Enriquez是生命科學對經濟與政治的影響方面國際知名權威人士之一。Enriquez從他前沿的研究工作出發，描述生命科學領域在改變我們生活和經營業務方面的驚人進步。這個改變與人們發明網際網路對工業所產生的影響一樣重要。研究者們已經瞭解了細胞如何像電腦程序一樣編碼，讓我們和子孫有能力以前所未有的方式創造財富，發現全新的領域，用全新的方式做事情，以及在五分之一的世代中這樣做。聽完這個演講，你將瞭解為什麼生物科技將改變我們的生活、經營業務以及工作的方式。

印度語 西班牙語

障礙與商機 (Obstacles Versus Opportunities)

Warren Macdonald

主持人：James D. Pittman, CLU, CFP / 會場：會議中心：西翼- 英吉利灣宴會廳A

說到限制或提高績效時，觀念是最重要的因素。一次災難性的經歷重新定義了Warren Macdonald的人生，並迫使他改變了所有的觀念。改變觀念，我們就可以開始培養突破性的思路。Macdonald通過講述自己的故事，分享具體的方法和技巧，幫助打破限制我們發展的障礙，並幫助我們規劃策略來對抗在追求遠大目標的道路上經常會遇到的難以回避的挫折。

粵語 韓語 印度語 華語

願景的藝術 (The Art of Vision)

Erik Wahl

主持人：Caroline A. Banks, FPFS / 會場：會議中心：西翼- BC展覽廳

在商業中，最持久的優勢是讓自己與競爭對手之間保持差異化的能力。在這個寓教於樂極其實用的演講中，發現更具創意、創新力以及創造更大利潤的新方法。瞭解成為一名會講故事的人的好處。

 粵語  日語  韓語  華語  西班牙語

上午9:30 – 10:30

四分之一世紀俱樂部

(僅限四分之一俱樂部成員參加)

泛太平洋溫哥華飯店 - 水晶閣(Crystal Pavilion)

上午9:30 – 5:30

百萬圓桌商店

會議中心：西翼-A展覽廳

上午9:30 – 5:30

百萬圓桌基金會展臺開放

會展中心：西翼-英吉利灣宴會廳大廳

上午10:00 – 11:00

回聲會議

在這些特定語言的分會場中，百萬圓桌會員將分享他們對於在星期一和星期二年會期間不同演講的關鍵內容的理解。他們將探討自己打算如何把這些關鍵的內容運用在自己的工作實務中。

粵語回聲會議

主持人：Pui Sze Choy (Krys)與Henry Wong, AFP, RFC / 會議室：會議中心：西翼-110室

華語回聲會議

主持人：She Yung Ling (Aileen) , Patric Leung, Terence Chan
/ 會議室：會議中心：西翼-302室 / 額外會議室：西翼- 306室

上午10:00 – 11:00

最新 – 超級會員開放論壇

(這個活動只向2016超級會員開放)

會議室：會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳A

在這一個小時中，超級會員將有機會就與自己關係最密切的主題聆聽分享和參與交流。非正式的圓桌討論將由超級會員主持。主題包括：人員配備、科技工具、薪酬策略、品牌行銷、時間管理、招聘實務、轉換計劃、收費與佣金、社群媒體等。

鼓勵與會者在活動期間換不同的桌次，參與感興趣的主題的討論，分享見解、遇到的挑戰和成功經歷，共同營造熱烈的討論氛圍。

超級會員們一定想預定這個最新特別分會場的席位入場券。

這個分會場的語言只有英語。🚫



從（財務）崩潰的邊緣到超級會員 (From the Edge of (Financial) Oblivion to Court of the Table)

Douglas John Bennett, Dip PFS / 會議室：會議中心：東翼-A展覽廳

Douglas John Bennett，擁有9年百萬圓桌會齡，獲得2次超級會員榮譽，認為「一分耕耘，一分收穫」，如果你在百萬圓桌耕耘，那麼你的收穫總是豐厚的。在2006年，他的父母相繼去世，到2010年幾乎失去公司，Bennett把他不同尋常的人生旅途轉換到了百萬圓桌超級會員——從他遇到的人、結交的朋友到他吸收和發展出的方法和理念。歡迎聆聽Bennett分享他的經歷以及幫助他從廢墟中奮起，達到超級會員的理念。

🌐 客戶策略 🗣️ 華語

像超級巨星一樣行銷 (Market Like a ROCK Star)

Darnyelle A. Jervey, MBA / 會議室：會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳C

Darnyelle在她的招牌演講中，分享如何從一位行銷新手轉變為行銷超級明星的秘訣。這不是老調重彈的行銷策略——這是時尚、新穎、經過檢驗的方法，可以拓展任何業務。你將發現如何：

- 創建可以帶來大幅業務成長的行銷系統
- 運用產品發展計劃建立終身的客戶
- 用你的獨特之處打開市場，這樣理想客戶在線上和線下都可以找到你
- 利用新穎的方式宣傳產品與服務，提高影響力和營收

🌐 行銷 🗣️ 華語

駭客的黑名單：金融專業人士的網路安全 (The Hacker's Blacklist: Cyber Security for Financial Professionals)

John Sileo / 會議室：會議中心：西翼- 212室

作為受信任的顧問，你肩負著捍衛客戶的身份和財富（從帳號到理財軟體到雲端服務）等至關重要資料的安全。保護資訊資產既是道德責任，又是具有效益的事情，可以讓顧客更加忠誠。這個演講是宏觀的，而且不會艱深難懂，內容涵蓋人的決策、電腦安全、移動技術以及網路隱私。儘管不可能保護一切，但是必須保護對的事情。聽完這個演講，你就會瞭解應對五大威脅的策略，從而保護你的資料、隱私和利潤。

🌐 經營管理 🗣️ 粵語 🗣️ 印度語

你是誰？他們為什麼應該在乎？ (Who Are You and Why Should They Care?)

Adam McCann, CFP / 會議室：會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳C

Adam McCann，擁有8年百萬圓桌會齡，獲得3次超級會員和3次頂尖會員榮譽，認為只要可以界定你的業務，儘管存在競爭，你仍然可以贏得潛在客戶市場的青睞。McCann以激情和互動的演講風格著稱，通過探討幾個問題（你是誰？為什麼是你？他們為什麼應該在乎？）來分享他的經歷，展示他如何實現今日的成就。聽完這個演講，你將有一套策略來回答這些問題：你是誰？他們為什麼應該在乎？



經營管理



印度語



華語

你永遠不知道會發生什麼 (You Never Know What's Around the Corner)

John Maher / 會議室：會議中心：西翼-212室

生命對John Maher和他的妻子與四個女兒非常眷顧，然而在他42歲時，遭遇了嚴重的車禍。Maher曾是一位成功的壽險經理，但是在事故發生後不久，醫生就告訴他：他永遠都不能工作了。他的經歷不僅會讓你感到震驚，也會讓你深受啟發，你將認識到發生在他身上的事誰都可能遇到。他的真實生命故事將讓你更有動力成為客戶所需要的可以信賴和託付的出色顧問。他們都要仰賴你。



保護



粵語

重大疾病的信用健康底線 (Having a Health Line of Credit For Critical Illness)

Godfrey Phillips, FChFP, J.P. / 會議室：會議中心：東翼-A展覽廳

重大疾病保險之所以重要不是因為會死亡，而是因為會活下來。在過去一個世紀，死亡的主要原因已經從感染性疾病轉變為「生活方式」引起的疾病，如：心臟病、癌症、中風、搭橋手術。80%的人在一生中都會遇到以上四種重大疾病之一。擁有32年百萬圓桌會齡的Godfrey Phillips把這個演講特別獻給已逝的Dr. Marius Barnard，Dr. Barnard在1983年設計了重大疾病保險。Phillips將解釋在與客戶見面時為什麼必須討論重大疾病保險。你將學習重大疾病保險的用語，向準客戶問什麼問題，以及重大疾病保險如何向客戶提供「金錢自由」和「時間自由」。



保護



韓語



華語

如何與高淨值客戶談論保險 (How to Talk About Insurance with High-Net-Worth Clients)

Fang Xie / 會議室：會議中心：西翼-302室 / 額外會議室：西翼- 306室

在這個演講中，Xie將探討如何有效地與高淨值客戶溝通保險議題，包括：他們的擔憂以及什麼影響他們的決策。她也將討論保險在理財方面的價值以及中國大陸目前的行業趨勢。

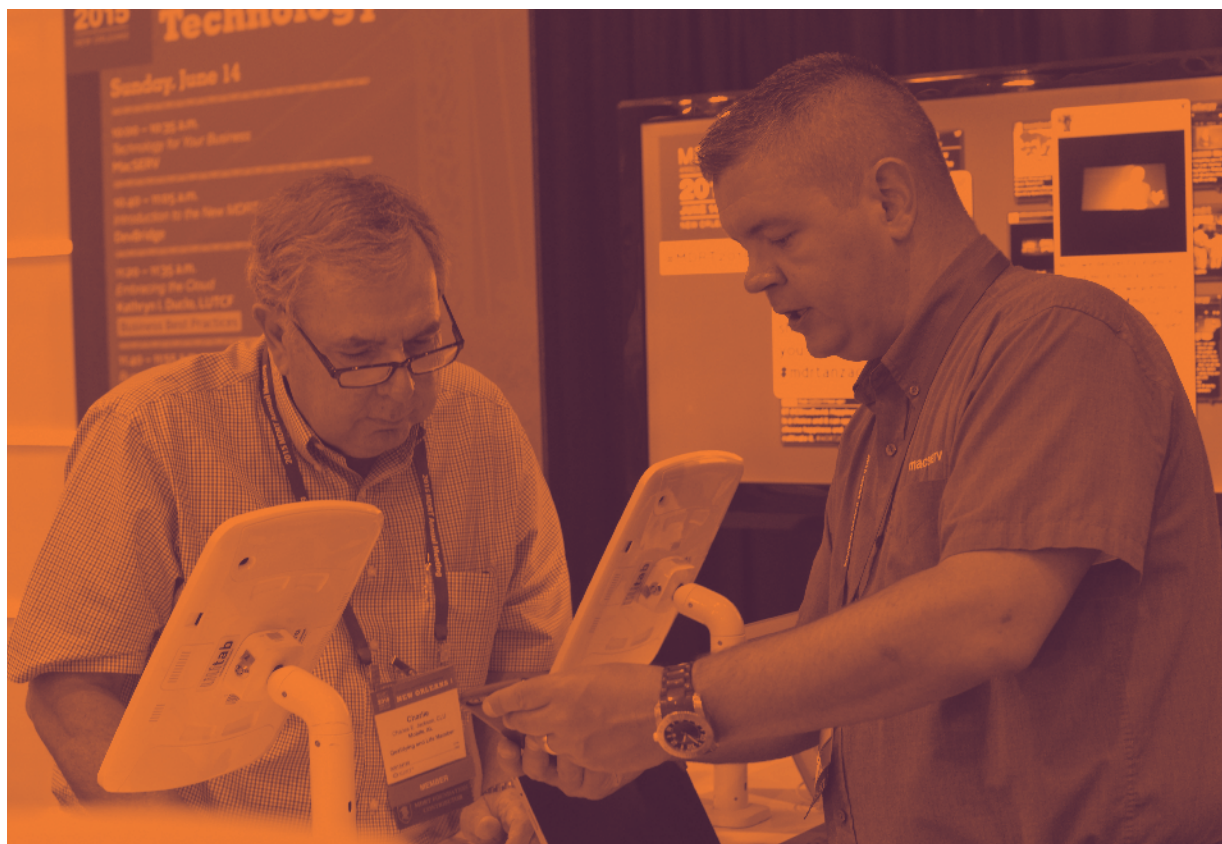
行銷 華語

保持你的百萬圓桌之心 (Keep Your MDRT Heart)

Wing Man Chin / 會議室：會議中心：西翼-110室

Wing Man Chin是證明在百萬圓桌的影響下如何茁壯發展最好的例子，他認為百萬圓桌的宗旨是成功、長久的職業的核心。在這個演講中，Wing分享他認為讓百萬圓桌會員不同于其他行業專業人士的關鍵價值。他也會探討如何充分利用百萬圓桌會員資格，分享他從作為會員的過程中學到的功課。

全人理念 粵語



下午2:00 – 5:00 (開門時間:下午1:15)

主場會議

會議中心: 西翼-BC展覽廳 / 額外會議室: 英吉利灣宴會廳A

主持人	Ross Vanderwolf, CFP與Brian D. Heckert, CLU, ChFC
客戶參與策略 (Client Engagement Strategies)	Ed Tate
永不斷裂的線 (The Thread That Never Breaks)	Mark J. Hanna, CLU, ChFC
準備就緒 (Be Prepared)	Captain Chesley Sullenberger
值得踏上旅程 (A Journey Worth Taking)	Regina Bedoya, CLU, ChFC

休息

在快速的世界中聰明的失敗 (Smart Failure In A Fast World)	Eddie Obeng教授
充分接觸數獨 (Full Contact Sudoku)	Mick Colliss
5秒...出發! (5 Seconds...Go!)	Mel Robbins

晚上8:00 – 10:00

閉幕式 (Party on the Platform)

(年齡不足21歲者不得入內)

會場: 西翼- BC展覽廳

在2016百萬圓桌年會最棒的晚會中度過在溫哥華的最後一晚。在這個美妙的歌舞之夜,伴隨著獨特溫哥華之聲,慶祝完美盛會的再次舉行。

會場大門在晚上8:00開放。娛樂節目在8:30正式開始。現場可以購買飲料和零食。因為百萬圓桌支持理智飲酒政策,所有由百萬圓桌主辦的招待會將提供各類非酒精飲料可供選擇。恕不為21歲以下的人士提供酒精飲料。

一般資訊

年會主會場

溫哥華會議展覽中心

1055 Canada Place

Vancouver, British Columbia, V6C 0C3 Canada



官方飯店

1 費爾蒙特海濱飯店 (THE FAIRMONT WATERFRONT) (聯合總部飯店)

900 Canada Way

Vancouver, British Columbia, V6C 3L5

電話: +1 604.691.1991

2 泛太平洋溫哥華飯店 (PAN PACIFIC VANCOUVER) (聯合總部飯店)

300-999 Canada Place

Vancouver, British Columbia, V6C 3B5

電話: +1 604.662-8111

3 溫哥華費爾蒙特飯店 (THE FAIRMONT HOTEL VANCOUVER)

900 West Georgia Street

Vancouver, British Columbia, V6C 2W6

電話: +1 604.684.3131

4 四季飯店 (FOUR SEASONS HOTEL VANCOUVER)

791 West Georgia Street

Vancouver

British Columbia V6C 2T4 Tel.

電話: +1 604.689.9333

5 溫哥華凱悅飯店 (HYATT REGENCY VANCOUVER)

655 Burrard Street

Vancouver, British Columbia, V6C 2R7

電話: +1 604.683.1234

6 溫哥華港灣品尼高飯店 (PINNACLE HOTEL VANCOUVER HARBOURFRONT)

1133 West Hastings Street

Vancouver, British Columbia, V6E 3T3

電話: +1 604.689.9211

7 喬治亞紅木飯店 (ROSEWOOD HOTEL GEORGIA)

801 West Georgia Street

Vancouver, BC, Canada V6C 1P7

電話: +1 604.682.5566

8 蘇頓普萊斯飯店 (THE SUTTON PLACE HOTEL)

845 Burrard Street

Vancouver, British Columbia, V6Z 2K6

電話: +1 604.682.5511

9 溫哥華市中心萬豪飯店 (VANCOUVER MARIOTT DOWNTOWN)

1128 West Hastings Street

Vancouver, British Columbia, V6E 4R5

電話: +1 604.684.1128



入場：吊牌和入場券

姓名吊牌：您需憑會議吊牌，才可以進入所有分會場和活動，包括：主場會議、歡迎會和Party on the Platform閉幕式以及需要憑票入場的活動。首次出席年會的與會者將佩戴綠色吊牌。請對他們表示熱情歡迎，並提供必要的協助。

入場券：出席超級會員與頂尖會員活動以及特別會議，包括早餐和午餐活動需要憑票入場。已預先登記的會員可在登記資料中找到這些與會議吊牌放在一起的入場券。入場券遺失不再補發，沒有入場券不得進入會場。現場恕不出售入場券。焦點會議無需購票，但敬請儘早到達，因為座位將採用先到先得的方式分配。

溫哥華城市資訊與餐廳預約

在會議中心有兩個諮詢櫃檯。一個位於西翼，一個位於東翼。兩個櫃檯都由溫哥華旅遊(Tourism Vancouver)提供，回答有關城市、旅遊行程、餐廳、購物等方面的問題。

助聽設備

現場為在事先報名時表明需要助聽設備的會員提供助聽設備。詳情請參考同步翻譯需求部分。

持續教育

2016百萬圓桌年會不提供持續教育學分。



吊牌

補發一張吊牌將收取995美元的費用。請將吊牌看作與您的護照同樣重要。吊牌是用報名費換取的寶貴文件。如果遺失或找不到吊牌，請前往會議中心：東翼-B展覽廳的現場登記櫃檯辦理補發。

電子設備

包括主場會議在內，所有會議嚴禁錄影、錄音與拍照。為了避免對演講嘉賓和其他參加者們造成干擾，請務必在會議期間關閉各類可能發出聲響的電子設備，或設置為靜音模式。在會議期間接聽電話，將被視為不禮貌的行為。感謝理解與遵守此項規則。



急救/緊急協助

如需任何醫療協助，請聯絡百萬圓桌員工、會展中心或酒店工作人員。在西翼，1樓A宴會廳大廳（靠近A宴會廳）設有急救室。

首次與會者櫃檯

如果這是您第一次出席百萬圓桌年會，謹向您致以熱烈歡迎！請務必前往位於會議中心：東翼-B展覽廳登記區的首次與會者櫃檯。您可以向其他會員請教如何充分享受年會，包括不容錯過的活動！櫃檯開放時段是：星期六上午11:00至下午4:00，以及星期日上午8:00至下午4:30。

拍攝團體照片

如果希望拍攝團體照，可前往位於會議中心107室的百萬圓桌媒體處索取表格。也可向年會官方攝影師索取表格。表格應根據規定完整填寫並交還。特殊攝影安排須由您和攝影師自行商討。百萬圓桌鼓勵參加年會的會員將團體照用於宣傳資料。團體照片攝影舞臺位於會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳大廳。

講義

為保護我們的環境出一份力，百萬圓桌倡導減少會議中紙張的使用量。敬請訪問mdrt.org/2016am，下載電子講義。

飯店/住宿

所有飯店預訂相關的問題，請前往會議中心：東翼-B展覽廳現場登記區的 Experient住宿櫃檯詢問。

住宿櫃檯的開放時間為：

星期六，6月11日	上午11:00 - 下午6:00
星期日，6月12日	上午7:00 - 晚上7:00
星期一，6月13日	上午7:00 - 下午4:00
星期二，6月14日	上午7:00 - 下午4:00
星期三，6月15日	上午7:00 - 下午2:00

注意：百萬圓桌年會期間，經常會有外部團體同時舉辦其他活動。百萬圓桌沒有主辦這些活動。只有在大會手冊中列出的活動才由百萬圓桌主辦。百萬圓桌不對其他活動負任何責任。

有關稅與法律的重要資訊

一些講座涉及稅和法律問題。儘管百萬圓桌努力確保所有參考資料的準確性，不過仍無法保證所有內容一定正確無誤，百萬圓桌不對任何錯誤或疏漏負責。我們強烈建議您向所在州、省或地區的稅和法律方面專家諮詢。有關向客戶使用任何新的銷售資料事宜，百萬圓桌也建議您查閱當地保險和證券法規，並向貴公司的合規部門諮詢。

即時年會影音資料

大多數主場會議的即時影音資料都以CD、MP3、DVD形式發行，可以從百萬圓桌商店購買。除此之外，想要購買焦點會議和特別會議錄音的會員也能買到這些會議的錄音CD。

失物招領

失物招領處設於會議中心：東翼-B展覽廳的現場登記櫃檯。

午餐選擇

在離會議中心兩條街的地方，從40家小館和快餐店中任選一家，享受一餐放鬆的午餐，欣賞一下溫哥華的城市美景。除了在百萬圓桌交流區有提供食物外，溫哥華會議中心也有一些小食品店和九個餐廳。與費爾蒙特海濱飯店相連的費爾蒙特中心也提供多達14個用餐選擇，飯店附近還有他們的特色餐廳。

演講稿

焦點會議演講稿是非常好的參考資料，可以在百萬圓桌商店購買電子版本（Adobe Acrobat PDF文件格式）。您可以選擇CD-ROM格式，所有講稿按照主題分類，您也可以訪問 HYPERLINK "http://www.mdrstore.com" **mdrstore.org** 網站購買單獨的演講稿。所有演講稿都沒有翻譯。（請注意：恕不出售印刷版的演講稿。）

加入百萬圓桌TWEET團隊

#MDRT2016



百萬圓桌將在Twitter上實時更新會議動態，歡迎關注。

百萬圓桌的賬號是

@MDRTweet，

當發佈訊息時，

請使用關鍵字#MDRT2016。

如果您沒有Twitter賬號，需要我們幫忙註冊一個，請找佩戴Tweet團隊標誌“MDRTweet Team”的會員。他們會非常樂意協助您，並向您介紹如何搜尋、開始話題和追蹤討論。

使用Twitter，您可以做以下事情：

與演講嘉賓即時互動，還有機會提問。

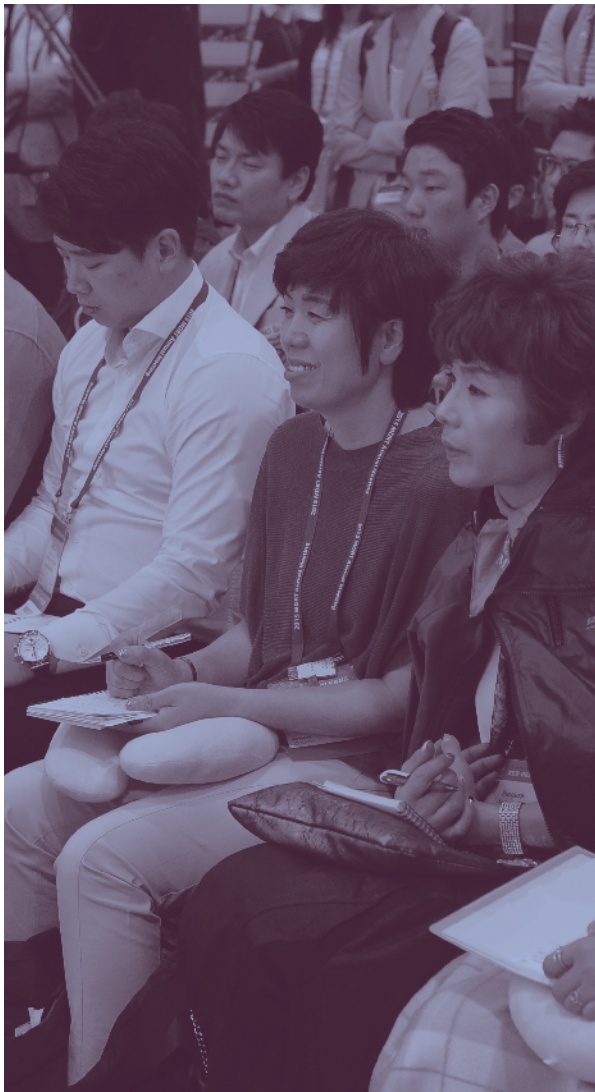
徵詢對於餐廳的建議。

瞭解我們的Twitter群組討論和其他特別活動。

認識與自己有相同興趣的會員。

用手機拍照並上傳到Twitter上。

輸入關鍵字#MDRT2016搜尋大家對活動的看法，瞭解特別活動日程以及贈品資訊。



百萬圓桌基金會櫃檯

百萬圓桌基金會是百萬圓桌的慈善分支。百萬圓桌會員可以向百萬圓桌基金會申請撥款，支持他們所熱愛的慈善團體。全球撥款計劃的資金來自會員和行業夥伴的慷慨捐贈。

每年，百萬圓桌基金會都會與一家為需要幫助的兒童和成年人服務的慈善團體合作。您將感受到激勵與鼓舞去支持 Mercy Ships，這是一家國際慈善團體，為發展中國家原本無法獲得醫療資源的人們提供改變生活的醫療協助和外科手術。

為了您的方便，在登記資料包中，您可以找到一張個人化的捐款卡片。只需在您想捐贈的金額前打勾後送到位於會議中心：西翼-英吉利灣宴會廳Lobby的百萬圓桌基金會櫃檯，就可以與其他百萬圓桌會員一起幫助世界各地需要幫助的人們。

mdrtfoundation.org

百萬圓桌師徒制輔導計劃

參與師徒制輔導計劃提供職業發展和培養領導力的機會。作為導師，您不僅可以幫助行業新人成長，還可以加強您現有的專業技能，實現更大的成就。

好處：

百萬圓桌研究顯示參與師徒制輔導計劃的人在參與期間業績都有顯著增加

在百萬圓桌年會上受到表彰

對於您的業務找到全新的熱情

接觸新的准客戶和新的市場

有機會找到年輕的合夥人或者接班人

有關這項計劃的更多資訊，請聯繫百萬圓桌，

電話：+1 (847) 692-6378，或者發送

電子郵件：mentoring@mdrt.org。

百萬圓桌商店

百萬圓桌商店位於會議中心：西翼-A廳內，提供壽險行業中最佳的教育資源。這些資源大多來自百萬圓桌會員，是職業發展的重要基石。百萬圓桌商店內的所有商品都可協助您保持全球最佳保險與理財服務最高組織會員的卓越地位。商店內提供有關展業、銷售技巧、處理異議、達成銷售等主題的豐富產品。

百萬圓桌商店位於主場會議會場附近，不僅可以購買很多所聽到的激勵人心的演講嘉賓的相關資料，還可以在百萬圓桌商店演講嘉賓專區(Speaker's Corner)與這些激勵您的演講嘉賓互動。在百萬圓桌商店，您可以找到很多很多教育產品的DVD，CD和書籍，以及精美的徽章、榮譽和年會的紀念品等。

任何個人如果未經付款，擅自取用百萬圓桌商店內出售的商品，將被要求交出其2016百萬圓桌年會吊牌，並不得參加年會其餘部分。該人及其行為還將上報百萬圓桌道德委員會，以便進一步處理，亦可能導致被吊銷會員資格。

百萬圓桌商店開放時間：

星期六，6月11日	上午11:00 - 下午5:00
星期日，6月12日	上午10:00 - 下午4:00
星期一，6月13日	上午11:30 - 下午5:30
星期二，6月14日	上午9:30 - 下午5:30
星期三，6月15日	上午9:30 - 下午5:30

PGA志工報名櫃檯

擔任志工是為百萬圓桌會員帶來最多回報的部分之一。今天就加入PGA吧！成為節目統籌安排 (Program General Arrangement, PGA) 志工，豐富年會體驗，與行業同仁們

交流，結識新朋友。在年會期間，PGA志工將接待與會的會員，檢查吊牌，引導與會者，協助擔任其他重要工作。百萬圓桌年會獨一無二——因此，何不成為其中的一員！PGA志工報名櫃檯位於會議中心：東翼-B廳，靠近登記區。

PGA志工說明會

PGA志工必須出席在星期六，6月11日下午4:30舉辦的說明會，會場地點是：會議中心：西翼-A宴會廳。

四分之一世紀俱樂部

這個特殊的交流場所專為擁有25年以上會齡的百萬圓桌會員保留。四分之一世紀俱樂部位於泛太平洋溫哥華飯店(Pan Pacific Vancouver)水晶閣(Crystal Pavilion) (憑邀請函參加)。

禁止招募

在會議或相關活動期間，嚴禁企業招募或試圖招募其他公司的人員或業務員。不遵守此項要求的個人或公司將會被勒令離開會場。

請注意：為了確保與會者的安全，會議室中任何無人看管的個人物品都將被保安沒收。此外，也不得在任何會議室擺放行李。對於您的理解與配合深表感謝。

登記櫃檯開放時間

登記櫃檯設於會議中心東翼-B廳，將在下列時段開放：

星期六，6月11日	上午11:00 - 下午6:00
星期日，6月12日	上午7:00 - 晚上7:00
星期一，6月13日	上午7:00 - 下午4:00
星期二，6月14日	上午7:00 - 下午4:00
星期三，6月15日	上午7:00 - 下午2:00

理智飲酒政策

因為百萬圓桌支持理智飲酒政策，所有由百萬圓桌主辦的招待會將提供各類非酒精飲料可供選擇。恕不為21歲以下的人士提供酒精飲料。

特殊需求座位

針對主場會議，東翼-BC展覽廳有一個區域，專為在年會報名表上注明特殊需求的會員而保留。

座位

除主場會議的預留座席以外，所有會議的座位均採用先到先得的方式。為其他參與者著想，所有會議嚴禁預先占座。此外，也請勿將個人物品留在會議室內。根據消防法令，焦點會議一旦滿座，任何人都不允許繼續進場。如果因遲到而無法進入會場，請務必尊重百萬圓桌與PGA交通專責小組的志工的指揮。

同步翻譯

英語為2016年度百萬圓桌年會的官方語言。當至少有50位報名會員提出同一種語言的翻譯需求時，百萬圓桌將為主場會議和部分焦點會議提供同步翻譯服務，但僅限下列12種語言：印尼語、粵語、希臘語、印度語、日語、韓語、華語、波蘭語、葡萄牙語、西班牙語、泰語和越南語。此外，還將提供粵語、日語、韓語、華語和西班牙語的特定語種焦點會議。

百萬圓桌為符合上述要求的所有登記會員提供同步翻譯耳機和接收器。如會員在預先登記時未申請同步翻譯服務，或為現場登記，恕不保證一定有耳機和接收器。

只有註冊年會的與會代表才有資格領取翻譯設備，並且首先必須拿到年會姓名吊牌才能領取設備。與會代表必須填妥及簽署付款單並同意承擔百萬圓桌年會期間翻譯設備的全部責任。如果在會議結束後設備丟失、被盜、損壞或沒有返還至翻譯耳機租借櫃檯，與會代表必須賠償400美元。

同步翻譯服務將由Conference Systems Inc.提供，公司將在會議室：會議中心：東翼-B展覽廳登記區設有服務櫃檯，開放時段如下：

星期六，6月11日	上午11:00 - 下午6:00
星期日，6月12日	上午7:00 - 晚上7:00
星期一，6月13日	上午7:00 - 下午4:00
星期二，6月14日	上午7:00 - 下午4:00
星期三，6月15日	上午7:00 - 下午6:00

注意：百萬圓桌年會期間，經常會有外部團體同時舉辦其他活動。百萬圓桌沒有主辦這些活動。只有在大會手冊中列出的活動才由百萬圓桌主辦。百萬圓桌不對其他活動負任何責任。



年會行為準則

1. 在年會期間，年會參加者的配偶與親朋好友不得出席正式規定的百萬圓桌會議與活動，但家人、配偶聚會或經過執行委員會投票決定的情況除外。
2. 如需獲得年會資料，所有會員與特邀嘉賓必須在百萬圓桌登記台進行登記。
3. 禁止將吊牌轉讓給他人，以供其參加年會會議。
4. 除參展機構成員根據所簽署的參展機構協議或經過百萬圓桌執行委員會明確書面許可的情況之外，會員或非會員不得對任何產品與服務進行宣傳。
5. 私自提供百萬圓桌會員名單的會員可能會被取消會籍。此外，百萬圓桌會員名錄不得用於任何商業或其它目的，未經提前獲得百萬圓桌的明確書面許可，不得複製。
6. 會議期間，禁止招聘或試圖招聘其它公司的工作人員或業務員。
7. 包括主場會議在內，禁止參加者對會議進行錄音、錄影或拍照。
8. 希望百萬圓桌官方飯店使用積分累計的會員應與飯店直接聯繫。如果積分累計得到批准並已使用，必須在年會的下一個月起60天內支付全額款項。
9. 任何個人如果未經付款，擅自取用百萬圓桌商店內出售的商品，將被要求交出吊牌，並不得參加年會其餘部分。該

人及其行為還將上報百萬圓桌道德委員會，以便進一步處理，亦可能導致取消會員資格。

會員應接受並遵守道德準則以及執行委員會為出席此類會議所規定和公佈的行為守則。會員應在所有此類會議中遵守這些守則，包括百萬圓桌官方會議期間的各類正式和非正式活動。

倫理綱領

百萬圓桌會員應時刻牢記，對<倫理綱領>的完全遵守與奉行，將有助於提升最高的會員素質標準。這些標準都將有利於公眾以及保險和理財服務行業。因此，作為會員您應該：

1. 始終將客戶的最高利益放在您的直接或間接利益之上。
2. 保持最高標準的專業能力，努力保持和提高專業知識、技巧和能力，從而為客戶提供最佳建議。
3. 對與客戶事務有關的所有商業和個人資訊嚴格保密，絕不公開。
4. 充分披露所有必要的事實，以便客戶做出明智的決策。
5. 保持個人操守，有利於維護保險和金融服務行業與百萬圓桌的形象。
6. 確定保險或金融產品的更換必須有利於客戶的利益。
7. 堅持遵守所在轄區內的所有法律法規條文。

同意使用照片

登記與出席百萬圓桌會議或其他活動，則表示同意百萬圓桌或獲得使用的許可者（現在和以後）能夠在此類活動的照片、錄影帶、電子複製品和錄音中使用和傳播登記者或出席者的圖片或聲音。

免責聲明

出席本次會議，您承認參與會議和所有相關活動都是出於自願，非強制的，並且參與任何這些活動需要自行承擔風險。您同意包含在報名費中的任何活動或人若因任何傷害產生索賠、成本或費用，而不對百萬圓桌追究任何責任。

反不正當競爭聲明和遵守法規

不得對商業公司或產品進行負面討論。不得為遵守任何法規，阻止任何人接觸任何市場或顧客獲得商品和服務的討論或活動，也不得制訂任何協議或共識，阻止購買或使用任何材料、設備、服務或用品。不得進行可能被解釋為限制研究和發展的討論或活動。當然，我們期望您在出席這次會議和從事所有業務活動中，考慮和嚴格遵守這些準則。

反騷擾政策

百萬圓桌致力於為參加所有百萬圓桌活動上為所有員工、會員和嘉賓營造良好的環境。確保每一位員工、會員和嘉賓都能得到尊重，不會因性別、種族、膚色、宗教、國籍、血統、身心障礙、年紀、性取向、婚姻狀況、退伍軍人身份、兵役情況、基因資料，以及其他任何受到相關法律保護的特徵而受到任何形式的騷擾，一直都是百萬圓桌的政策。騷擾包括根據上述特點營造充滿敵意、恐嚇或具有攻擊性環境的行為。嚴禁並且絕對不允許發生員工、會員或嘉賓受到騷擾的情況。如果有人違反這些規定，將立即採取補救措施，包括：立即勒令離場、終止雇用關係，或終止會員資格。



未來的會議日期

百萬圓桌年

美國佛羅里達州奧蘭多

2017年6月4至7日

頂尖會員年會

加拿大魁北克省魁北克市

2016年9月21至24日

百萬圓桌體驗暨全球大會

泰國曼谷

2018年2月





百萬圓桌

325 West Touhy Avenue
Park Ridge, IL 60068 USA

電話：+1 847.692.6378

傳真：+1 847.518.8921

網址：www.mdr.org

電子郵件：info@mdrt.org

MDRT®、百萬圓桌®、頂尖會員®、內閣會員®、百萬圓桌基金會®、壽險理財專業人士的最高組織®、交流區®和全球天賦基金®均為百萬圓桌®的註冊商標。